31966L0601

192/3302 *EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS* 1966 10 27

TARYBOS DIREKTYVA

1966 m. spalio 25 d.

iš dalies keičianti 1964 m. birželio 26 d. Tarybos direktyvą dėl gyvūnų sveikatos problemų, turinčių įtakos Bendrijos vidaus prekybai šviežia mėsa

(66/601/EEB)

EUROPOS EKONOMINĖS BENDRIJOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 43 ir 100 straipsnius,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ([1]),

atsižvelgdama į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę,

kadangi 1964 m. birželio 26 d. Tarybos direktyva ([2]) dėl gyvūnų sveikatos problemų, turinčių įtakos Bendrijos vidaus prekybai šviežia mėsa, įsigaliojo 1965 m. birželio 30 dieną;

kadangi minėta direktyva sudaro pirmąjį suderinimo etapą, kuriuo siekiama panaikinti prekybos kliūtis, atsirandančias dėl valstybių narių veterinarinių nuostatų skirtumų, ypač dėl mėsos higienos;

kadangi direktyvos įtraukimas į kiekvienos valstybės narės įstatymus parodė, kad jos nuostatos turėtų būti suderintos su naujausiomis technikos ir mokslo žiniomis bei įgyta patirtimi;

kadangi todėl originaliame tekste kiek galima greičiau turi būti padaryti tam tikri pakeitimai, nepakenkiant pagrindiniams direktyva nustatytos sistemos standartams ir principams;

kadangi, atsižvelgiant į įgytą patirtį, kai kuriuos minėtoje direktyvoje pateiktus sąvokų apibrėžimus reikėtų išplėsti;

kadangi būtina nurodyti, kad mėsos prekybos uždraudimo priežastys turi būti nurodytos paskirties šalyje atliekamo veterinarinio patikrinimo metu, visų pirma, siekiant apibrėžti veterinarijos eksperto, atsakingo už nuomonės siuntėjui pateikimą, įgaliojimus;

kadangi reikėtų aiškiai nurodyti, kad prekiaujant šviežia mėsa, kuri nėra skirta vartoti žmonių maistui, nacionalinės nuostatos galioja tol, kol bus priimti Bendrijos reglamentai;

kadangi nuostatas dėl skerdyklų higienos reikia išlaikyti, bet reikalavimą, kad skerdyklose būtų specialios vietos, kur nebūtų skerdžiami tam tikrų konkrečių rūšių gyvūnai, galima panaikinti;

kadangi patirtis parodė, kad mažų mėsos gabalų ir subproduktų žymėjimo antspaudais reikalavimus reikėtų iš dalies pakeisti ir kad reikėtų leisti naudoti violetines dažiąsias medžiagas kartu su metilvioletiniu,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

1964 m. birželio 26 d. Tarybos direktyva dėl gyvūnų sveikatos problemų, turinčių įtakos Bendrijos vidaus prekybai šviežia mėsa, iš dalies keičiama taip, kaip nurodyta tolesniuose straipsniuose.

2 straipsnis

1. 2 straipsnio a punktas išdėstomas taip:

„a) „skerdena“ yra visas paskersto gyvūno kūnas nuleidus kraują, išėmus vidurius, nupjovus kojas ties riešu ir čiurna, nupjovus galvą, uodegą ir pieno liauką, o galvijams, avims, ožkoms ir neporakanopiams – nudyrus kailį ar odą.“

([1]) OL 130, 1966 7 19, p. 2466/66.
([2]) OL 121, 1964 7 29, p. 2012/64.

2. 2 straipsnio b punktas pabaigoje papildomas žodžiais „natūraliai sujungti arba nesujungti su skerdena“.

3 straipsnis

3 straipsnio 1 dalies c punkte žodžiai „pripažintas sveiku“ pakeičiami žodžiais „ir po tokio patikrinimo pripažintas tinkamu skerdimui bei Bendrijos vidaus prekybai šviežia mėsa“.

4 straipsnis

4 straipsnio 4 dalyje po žodžio „skerdyklose“ įterpiami žodžiai „ar mėsos išpjaustymo įmonėse“.

5 straipsnis

5 straipsnio 1 dalis išdėstoma taip:

„1. Nepažeidžiant įgaliojimų, numatytų 4 straipsnio 3 dalies antros pastraipos antrajame sakinyje, valstybė narė gali uždrausti prekiauti šviežia mėsa jos teritorijoje, jei paskirties šalyje atliekamo sveikatos patikrinimo metu nustatoma, kad:

a) tokia mėsa netinkama vartoti žmonių maistui arba

b) nebuvo laikomasi 3 straipsnio nuostatų.“

6 straipsnis

1. 6 straipsnio 1 dalies A punkto a papunktyje žodžiai „und Schweinen“ vokiškame tekste išbraukiami.

2. 6 straipsnio 1 dalies A punktas papildoma tokiu papunkčiu d:

„d) šviežią mėsą, neskirtą vartoti žmonių maistui.“

3. 6 straipsnio 1 dalies A punktas pabaigoje papildomas tokiomis nuostatomis:

„Šviežia mėsa, nurodyta pirmiau minėtuose a, b ir c papunkčiuose, gali būti vežama tik pagal 3 straipsnį.“

7 straipsnis

I priedo I skyriaus 1 punktas iš dalies keičiamas taip:

a) b papunkčio tekstas pakeičiamas taip:

„b) pakankamai didelės skerdimo patalpos, kad darbą būtų galima atlikti gerai; skerdimo patalpoje, kur skerdžiamos kiaulės ir kitų rūšių gyvuliai, turi būti speciali vieta skerstinoms kiaulėms;“

b) e papunktis išdėstomas taip:

„e) atskiros patalpos riebalams, odoms, ragams ir kanopoms saugoti, jeigu šios atliekos nepašalinamos iš skerdyklos skerdimo dieną;“

c) p papunktis išdėstomas taip:

„p) pakankamas, tinkamo spaudimo, tik geriamojo vandens tiekimas; tačiau negeriamas vanduo gali būti naudojamas išimtiniais atvejais garo gamybai, jeigu šiam tikslui įrengtais vamzdžiais vanduo teka tik garui gaminti ir nenaudojamas kitiems tikslams.“

8 straipsnis

I priedo V skyriaus 18 dalis išdėstoma taip:

„18. Neporakanopių, vyresnių kaip keturios savaitės kiaulių ir vyresnių kaip trys mėnesiai galvijų skerdena patikrinimui turi būti pateikiama perkirsta išilgai stuburo į dvi skerdenų puses. Kiaulių ir neporakanopių galvos taip pat perskiriamos išilgai. Jei tai būtina tikrinant, oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas gali pareikalauti perkirsti išilgai visas skerdenas.“

9 straipsnis

1. I priedo VII skyriaus 29 dalies pirmoje įtraukoje žodžiai „nugarinėje dalyje“ išbraukiami.

2. I priedo VII skyriaus 30 dalis išdėstoma taip:

„30. Kepenys ženklinamos jose išdeginant ženklus pagal 28 dalį.

Galvos, liežuviai, širdys, plaučiai ir kepenys ženklinami rašalu arba juose išdeginami ženklai pagal 28 dalį.

Tačiau jaunesnių kaip trijų mėnesių galvijų, kiaulių, avių ir ožkų liežuvius ir širdis žymėti antspaudu neprivaloma.“

3. I priedo VII skyriaus 31 dalis išdėstoma taip:

„31. Tais atvejais, kai gabalai, išskyrus riebalus, poodinius riebalus, uodegas, ausis ir kulniukus, gauti mėsos išpjaustymo įmonėse iš tinkamais antspaudais pažymėtų skerdenų, neturi antspaudo, jie pagal 28 dalį turi būti ženklinami rašalu arba išdegintu ženklu, kuriame vietoj skerdyklos veterinarinio patvirtinimo numerio nurodomas išpjaustymo įmonės numeris.

Lašinių, nuo kurių pašalinta oda, gabalai dedami kartu partijomis po penkis gabalus, užplombuojami oficialiai prižiūrint ir ženklinami etiketėmis pagal 32 dalį.“

4. I priedo VII skyriaus 32 dalies pirma pastraipa išdėstoma taip:

„32. Kai skerdenos gabalai arba subproduktai siunčiami pakuotėse, 28 ir 31 dalyse numatytas atspaudas turi būti uždėtas ant aiškiai matomos prie pakuotės pritvirtintos etiketės taip, kad, pakuotė atidarius, jis būtinai būtų sugadintas.“

32 dalies paskutinis sakinys išbraukiamas.

5. I priedo VII skyriaus 33 dalis išdėstoma taip:

„33. Tik metilvioletinis arba bet kuri kita violetinė dažioji medžiaga, kurią naudoti šiam tikslui leidžiama pagal Bendrijos taisykles, gali būti naudojama mėsos antspaudavimui rašalu.“

10 straipsnis

I priedo VIII skyriaus 34 dalis išdėstoma taip:

„34. Sveikatos sertifikatą, pridedamą prie mėsos, vežamos į paskirties šalį, privalo išduoti oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas mėsos pakrovimo metu. Sveikatos sertifikato forma ir turinys turi atitikti II priede pateiktą pavyzdį, informacija sertifikate turi būti pateikiama bent paskirties šalies kalba, ir jame turi būti pateikta II priedo pavyzdyje nurodyta informacija.“

11 straipsnis

II priedo IV punkto a papunktis išdėstomas taip:

„a) — pirmiau aprašyta mėsa ([3])

— etiketė, pritvirtinta prie pirmiau aprašytos mėsos ([3]) pakuočių

turi antspaudą, rodantį, kad tai yra patvirtintose skerdyklose paskerstų gyvulių mėsa;“

12 straipsnis

Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie įsigalioję per aštuonis mėnesius nuo pranešimo apie šią direktyvą, įgyvendina šią direktyvą, ir nedelsdamos apie tai praneša Komisijai.

13 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 1966 m. spalio 25 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

B. W. BIESHEUVEL